

**University center Abdelhafid Boussouf- Mila**

**Faculty of law & political sciences**

**Department of Law**

**Lecture three: Anti-Corruption Law**



**Addressed To Third Year Public Law Students-Semester 2**

**Prepared & Presented by:**

**Ms. Sara MEZHOUD**

**Teacher of legal English**

**Academic year 2023-2024**

## Introduction:

Corruption is a persistent and pervasive issue that undermines the principles of justice, equality, and fairness within societies worldwide. In response to the detrimental effects of corruption, governments and international organizations have implemented anti-corruption laws and initiatives aimed at combating this phenomenon. This lecture will provide a comprehensive overview of anti-corruption law, exploring its key principles, objectives, legal frameworks, and enforcement mechanisms.

فالفاسد قضية مستمرة ومتفشية تقوض مبادئ العدالة والمساواة والإنصاف داخل المجتمعات في جميع أنحاء العالم. واستجابة للآثار الضارة للفساد، نفذت الحكومات والمنظمات الدولية قوانين ومبادرات لمكافحة الفساد تهدف إلى مكافحة هذه الظاهرة. وستقدم هذه المحاضرة لمحة شاملة عن قانون مكافحة الفساد، وستستكشف مبادئه الرئيسية وأهدافه وأطره القانونية وآليات إنفاذه.

## 1. Understanding Corruption:

Corruption is a multifaceted phenomenon that encompasses a wide range of illicit activities, including bribery, embezzlement, fraud, extortion, nepotism, and money laundering. It occurs when individuals in positions of authority or entrusted with public resources abuse their power for personal gain, often at the expense of the public interest. Corruption erodes trust in institutions, distorts economic development, undermines the rule of law, and perpetuates inequality.

الفساد ظاهرة متعددة الأوجه تشمل طائفة واسعة من الأنشطة غير المشروعة، بما في ذلك الرشوة والاختلاس والاحتيال والابتزاز والمحسوبية وغسل الأموال. وهو يحدث عندما يسيء الأفراد الذين يشغلون مناصب السلطة أو يعهد إليهم بموارد عامة استخدام سلطتهم لتحقيق مكاسب شخصية، وغالباً ما يكون ذلك على حساب المصلحة العامة. يؤدي الفساد إلى تآكل الثقة في المؤسسات، وتشويه التنمية الاقتصادية، وتقويض سيادة القانون، وإدامة عدم المساواة.

## 2. Objectives of Anti-Corruption Law:

The primary objectives of anti-corruption law are to prevent, detect, and prosecute corrupt practices, as well as to promote transparency, accountability, and integrity in public and private sectors. Anti-corruption laws aim to:

**Deter Corruption:** By imposing criminal penalties and sanctions on individuals engaged in corrupt activities, anti-corruption laws serve as a deterrent against unethical behavior.

**Promote Transparency:** Anti-corruption laws often require public officials and entities to disclose financial interests, assets, and transactions, enhancing transparency and accountability.

**Strengthen Institutions:** Effective anti-corruption laws help strengthen the capacity and independence of law enforcement agencies, regulatory bodies, and judicial systems to investigate and prosecute corruption cases.

**Foster International Cooperation:** Given the transnational nature of corruption, anti-corruption laws facilitate international cooperation and mutual legal assistance in combating corrupt practices across borders.

### أهداف قانون مكافحة الفساد

تتمثل الأهداف الأساسية لقانون مكافحة الفساد في منع الممارسات الفاسدة وكشفها وملاحقة مرتكبيها قضائياً، فضلاً عن تعزيز الشفافية والمساءلة والنزاهة في القطاعين العام والخاص. تهدف قوانين مكافحة الفساد إلى.

ردع الفساد: من خلال فرض عقوبات جنائية على الأفراد المتورطين في أنشطة فاسدة، تعمل قوانين مكافحة الفساد كرادع ضد السلوك غير الأخلاقي.

تعزيز الشفافية: غالباً ما تتطلب قوانين مكافحة الفساد من المسؤولين والكيانات العامة الكشف عن المصالح المالية والأصول والمعاملات، مما يعزز الشفافية والمساءلة.

تعزيز المؤسسات: تساعد القوانين الفعالة لمكافحة الفساد على تعزيز قدرة واستقلالية وكالات إنفاذ القانون والهيئات التنظيمية والأنظمة القضائية للتحقيق في قضايا الفساد ومحاكمتها.

تعزيز التعاون الدولي: نظراً لطبيعة الفساد العابرة للحدود الوطنية، فإن قوانين مكافحة الفساد تسهل التعاون الدولي والمساعدة القانونية المتبادلة في مكافحة الممارسات الفاسدة عبر الحدود.

### Legal Frameworks for Combating Corruption:

Anti-corruption laws are typically enacted at both national and international levels, with legal frameworks tailored to address specific forms of corruption and jurisdictional requirements.

Key components of anti-corruption legal frameworks include:

**Criminalization of Corruption:** Anti-corruption laws criminalize various forms of corrupt conduct, including bribery, extortion, fraud, and money laundering, and establish penalties for offenders.

**Preventive Measures:** Anti-corruption laws may incorporate preventive measures such as codes of conduct, conflict of interest regulations, whistleblower protection, and asset disclosure requirements to mitigate the risk of corruption.

**Regulatory Oversight:** Regulatory agencies and oversight bodies are often tasked with monitoring compliance with anti-corruption laws, conducting investigations, and enforcing regulatory standards.

**International Conventions:** Many countries are signatories to international conventions and agreements aimed at combating corruption, such as the United Nations Convention against Corruption (UNCAC) and the OECD Anti-Bribery Convention, which provide a framework for international cooperation and mutual assistance in anti-corruption efforts.

### الأطر القانونية لمكافحة الفساد

عادة ما يتم سن قوانين مكافحة الفساد على المستويين الوطني والدولي، مع أطر قانونية مصممة لمعالجة أشكال محددة من الفساد والمتطلبات القضائية. تشمل المكونات الرئيسية للأطر القانونية لمكافحة الفساد ما يلي.

**تجريم الفساد:** تجرم قوانين مكافحة الفساد أشكالاً مختلفة من السلوك الفاسد، بما في ذلك الرشوة والابتزاز والاحتيال وغسل الأموال، وتضع عقوبات على المخالفين.

**التدابير الوقائية:** قد تتضمن قوانين مكافحة الفساد تدابير وقائية مثل مدونات قواعد السلوك، ولوائح تضارب المصالح، وحماية المبلغين عن المخالفات، ومتطلبات الكشف عن الأصول للتخفيف من مخاطر الفساد.

الرقابة التنظيمية: غالبًا ما يتم تكليف الوكالات التنظيمية وهيئات الرقابة بمراقبة الامتثال لقوانين مكافحة الفساد، وإجراء التحقيقات، وإنفاذ المعايير التنظيمية.

**الاتفاقيات الدولية:** قامت العديد من الدول بالتوقيع على الاتفاقيات والاتفاقيات الدولية التي تهدف إلى مكافحة الفساد، مثل اتفاقية مكافحة الرشوة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، والتي توفر (UNCAC) اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد إطارًا للتعاون الدولي والمساعدة المتبادلة في مكافحة الفساد.

## Enforcement Mechanisms:

Effective enforcement is essential for the success of anti-corruption laws. Enforcement mechanisms include:

**Investigative Authorities:** Law enforcement agencies and specialized anti-corruption bodies are responsible for investigating allegations of corruption, gathering evidence, and prosecuting offenders.

**Judicial Processes:** Courts play a crucial role in adjudicating corruption cases, ensuring due process, and imposing sanctions on individuals found guilty of corrupt practices.

**Asset Recovery:** Anti-corruption laws may include provisions for the confiscation and recovery of assets obtained through corrupt activities, aiming to deprive offenders of the proceeds of their crimes.

**International Cooperation:** Given the transnational nature of corruption, international cooperation and mutual legal assistance mechanisms facilitate the investigation, prosecution, and recovery of assets in cross-border corruption cases.

## آليات التنفيذ

إن التنفيذ الفعال أمر ضروري لنجاح قوانين مكافحة الفساد. تشمل آليات التنفيذ ما يلي

سلطات التحقيق: تتولى أجهزة إنفاذ القانون والهيئات المتخصصة في مكافحة الفساد التحقيق في ادعاءات الفساد، وجمع الأدلة، وملاحقة مرتكبي الجرائم.

العمليات القضائية: تلعب المحاكم دورًا حاسمًا في الفصل في قضايا الفساد، وضمان الإجراءات القانونية الواجبة، وفرض العقوبات على الأفراد المدانين بارتكاب ممارسات فاسدة.

استرداد الأصول: قد تتضمن قوانين مكافحة الفساد أحكامًا لمصادرة واسترداد الأصول التي تم الحصول عليها من خلال الأنشطة الفاسدة، بهدف حرمان المجرمين من عائدات جرائمهم.

التعاون الدولي: نظراً لطبيعة الفساد العابرة للحدود الوطنية، فإن التعاون الدولي وآليات المساعدة القانونية المتبادلة تسهل التحقيق والملاحقة القضائية واسترداد الأصول في قضايا الفساد عبر الحدود.

## *Legal terms*

1. Corruption - الفساد
2. Bribery - رشوة
3. Embezzlement - اختلاس
4. Fraud - احتيال
5. Money laundering - غسيل الأموال
6. Nepotism - الواسطة
7. Cronyism - المحسوبية
8. Kickback - رشوة عمولة
9. Graft - رشوة
10. Extortion - ابتزاز
11. Collusion - تواطؤ
12. Conflict of interest - تضارب المصالح
13. Whistleblower - الشاهد الرئيسي
14. Transparency - الشفافية
15. Accountability - المساءلة
16. Integrity - النزاهة
17. Anti-corruption - مكافحة الفساد
18. Ethics - الأخلاقيات
19. Compliance - الامتثال
20. Oversight - الرقابة
21. Due diligence - الاستقصاء الجيد
22. Asset recovery - استرداد الأصول
23. Confiscation - مصادرة
24. Sanctions - عقوبات
25. Investigation - التحقيق
26. Prosecution - المحاكمة الجنائية
27. Judicial independence - استقلال القضاء
28. Public procurement - المشتريات العامة
29. Risk assessment - تقييم المخاطر
30. Anti-money laundering (AML) - مكافحة غسيل الأموال

31. Due process - الإجراءات القانونية
32. Code of conduct - ميثاق السلوك
33. Internal controls - ضوابط داخلية
34. Compliance officer - موظف الامتثال
35. Audit - التدقيق
36. Civil society - المجتمع المدني
37. Good governance - الحوكمة الرشيدة
38. Public sector reform - إصلاح القطاع العام
39. International cooperation - التعاون الدولي
40. Due diligence - الاستقصاء الجيد
41. Public trust - الثقة العامة
42. Accountability mechanisms - آليات المساءلة
43. Anti-corruption agency - الجهاز المكلف بمكافحة الفساد
44. Anti-bribery laws - قوانين مكافحة الرشوة
45. Judicial reform - إصلاح القضاء
46. Political corruption - الفساد السياسي
47. Financial disclosure - الإفصاح المالي
48. Procurement fraud - احتيال في عمليات الشراء
49. Oversight bodies - هيئات الرقابة
50. Rule of law - سيادة القانون